

開放文學 – 歷代筆記 – 世說新語  
排調第二〇五

1 諸葛瑾為豫州，遣別駕到臺，語云：「小兒知談，卿可與語。」連往詣恪，恪不與相見。後於張輔吳坐中相遇，別駕喚恪「咄咄郎君」；恪因嘲之曰：「豫州亂矣，何咄咄之有？」答曰：「君明臣賢，未聞其亂。」恪曰：「昔唐堯在上，四凶在下。」答曰：「非唯四凶，亦有丹朱！」於是一坐大笑。

2 晉文帝與二陳共車，過喚鍾會同載，即駛車委去；比出，已遠。既至，因嘲之曰：「與人期行，何以遲遲，望卿『遙遙』不至！」會答曰：「『矯』然『懿』『實』，何必同『群』？」帝復問會：「皋繇何如人？」答曰：「上不及堯、舜，下不逮周、孔，亦一時之『懿』士。」

3 鍾毓為黃門郎，有機警；在景王坐燕飲，時陳群子玄伯、武周子元夏同坐，共嘲毓。景王曰：「皋繇何如人？」對曰：「古之『懿』士。」顧謂玄伯、元夏曰：「君子『周』而不比，『群』而不黨。」

4 嵇、阮、山、劉在竹林酣飲，王戎後往；步兵曰：「俗物已復來敗人意！」王笑曰：「卿輩意，亦復可敗邪？」

5 晉武帝問孫皓：「聞南人好作《爾汝歌》，頗能為不？」皓正飲酒，因舉觴勸帝而言曰：「昔與汝為鄰，今為汝做臣；上汝一杯酒，令汝壽萬春！」帝悔之。

6 孫子荆年少時欲隱，語王武子曰「當枕石漱流」，誤曰「漱石枕流」。王曰：「流非可枕，石非可漱。」孫曰：「所以枕流，欲洗其耳；所以漱石，欲礪其齒。」

7 頭責秦子羽云：「子曾不如太原溫顛、潁川荀萬、范陽張華、士卿劉訐、義陽鄒湛、河南鄭詡。此數子者，或嘗吃無宮商、或枉陋希言語、或淹伊多姿態、或謹嘩少智譎、或口如含膠飴、或頭如巾齏杵；而猶以文采可觀，意思詳序，攀龍附鳳，並登天府。」

8 王渾與婦鍾氏共坐，見武子從庭過，渾欣然謂婦曰：「生兒如此，足慰人意！」婦笑曰：「若使新婦得配參軍，生兒故可不啻如此！」

9 荀鳴鶴、陸士龍二人未相識，俱會張茂先坐，張令共語；以其並有大才，可勿作常語。陸舉手曰：「雲間陸士龍。」荀答曰：「日下荀鳴鶴。」陸曰：「既開青雲睹白雉：何不張爾弓，布爾矢？」荀答曰：「本謂雲龍駸駸，乃是山鹿野麋；獸微弩彊，是以發遲。」張乃撫掌大笑。

10 陸太尉詣王丞相，王公食以酪，陸還，遂病。明日，與王箋云：「昨食酪小過，通夜委頓。民雖吳人，幾為傖鬼。」

11 元帝皇子生，普賜群臣。殷洪喬謝曰：「皇子誕育，普天同慶。臣無勳焉，而猥頒厚賚。」中宗笑曰：「此事豈可使卿有勳邪？」

12 諸葛令、王丞相共爭姓族先後。王曰：「何不言葛、王，而云王、葛？」令曰：「譬言驢馬，不言馬驢，驢寧勝馬邪？」

13 劉真長始見王丞相，時盛暑之月，丞相以腹熨彈棊局，曰：「何如乃淘？」劉既出，人問：「見王公如何？」劉曰：「未見他異，唯作吳語耳。」

14 王公與朝士共飲酒，舉琉璃碗謂伯仁曰：「此碗腹殊空，謂之寶器，何邪？」答曰：「此碗英英，誠為清澈，所以為寶耳。」

15 謝幼輿謂周侯曰：「卿類社樹；遠望之，峨峨拂青天；就而視之，其根則群狐所託，下聚溷而已。」答曰：「枝條拂青天，不以為高；群狐亂其下，不以為濁。聚溷之穢，卿之所保，何足自稱？」

16 王長豫幼便和令，丞相愛恣甚篤。每共圍棋，丞相欲舉行，長豫按指不聽。丞相笑曰：「詎得爾？相與似有瓜葛。」

17 明帝問周伯仁：「真長何如人？」答曰：「故是千斤犗特。」王公笑其言。伯仁曰：「不如捲角犗，有盤辟之好。」

18 王丞相枕周伯仁膝，指其腹曰：「卿此中何所有？」答曰：「此中空洞無物，然容卿輩數百人。」

19 干寶向劉真長敘其《搜神記》，劉曰：「卿可謂鬼之董狐！」

20 許思文往顧和許，顧先在帳中眠，許至，便徑就牀角枕共語。既而喚顧共行，顧乃命左右取几上新衣，易己體上所著。許笑曰：「卿乃復有行來衣乎？」

21 康僧淵目深而鼻高，王丞相每調之，僧淵曰：「鼻者，面之山；目者，面之淵。山不高則不靈，淵不深則不清。」

22 何次道往瓦官寺禮拜甚勤，阮思曠語之曰：「卿志大宇宙，勇邁終古。」何曰：「卿今日何故忽見推？」阮曰：「我圖數千戶郡，尚不能得；卿乃圖作佛，不亦大乎？」

23 庾征西大舉征胡，既成行，止鎮襄陽。殷豫章與書，送一折角如意以調之。庾答書曰：「得所致，雖是敗物，猶欲理而用之。」

24 桓大司馬乘雪欲獵，先過王、劉諸人許。真長見其裝束單急，問：「老賊欲持此何作？」桓曰：「我若不為此，卿輩亦那得坐談？」

25 褚季野問孫盛：「卿國史何當成？」孫云：「久應竟；在公無暇，故至今日。」褚曰：「古人『述而不作』，何必在蠶室中？」

26 謝公在東山，朝命屢降而不動。後出為桓宣武司馬，將發新亭，朝士咸出瞻送。高靈時為中丞，亦往相祖；先時，多所飲酒，因倚如醉，戲曰：「卿屢違朝旨，高臥東山，諸人每相與言：『安石不肯出，將如蒼生何？』今亦蒼生將如卿何？」謝笑而不答。

27 初，謝安在東山居，布衣。時兄弟已有富貴者，翕集家門，傾動人物；劉夫人戲謂安曰：「大丈夫不當如此乎？」謝乃捉鼻曰：「但恐不免耳！」

28 支道林因人就深公買山，深公答曰：「未聞巢、由買山而隱！」

29 王、劉每不重蔡公。二人嘗詣蔡，語良久，乃問蔡曰：「公自言何如夷甫？」答曰：「身不如夷甫。」王、劉相目而笑曰：「公何處不如？」答曰：「夷甫無君輩客。」

30 張吳興年八歲，虧齒，先達知其不常，故戲之曰：「君口中何為開狗竇？」張應聲答曰：「正使君輩從此中出入！」

31 郝隆七月七日出戶中仰臥。人問其故，答曰：「我曬書。」

32 太傅始有東山之志，後嚴命屢臻，勢不獲已，始就桓公司馬。於時人有餉桓公藥草，中有「遠志」。公取以問謝：「此藥又名『小草』，何以一物而有二稱？」謝未即答。時郝隆在坐，應聲答曰：「此甚易解：處則為遠志，出則為小草。」謝甚有愧色。桓公目謝而笑曰：「郝參軍此通乃不惡，亦極有會。」

33 庾園客詣孫監，值行，見齊莊在外，尚幼而有神意。庾試之，曰：「孫安國何在？」即答曰：「庾釋恭家。」庾大笑曰：「諸孫大『盛』，有兒如此？」又答曰：「未若諸庾之『翼翼』。」還，語人曰：「我故勝，得重喚奴父名。」

34 范玄平在簡文坐，談欲屈，引王長史曰：「卿助我！」王曰：「此非拔山力所能助！」

35 郝隆為桓公南蠻參軍。三月三日會，作詩，不能者罰酒三斗。隆初以不能受罰，既飲，攬筆便作一句云：「嫩隅躍清池。」桓問：「嫩隅是何物？」答曰：「蠻名魚為嫩隅。」桓公曰：「何為作蠻語？」隆曰：「千里投公，始得一蠻府參軍；那得不作蠻語也！」

36 袁羊嘗詣劉惔，惔在眠未起；袁因作詩調之曰：「角枕粲文茵，錦衾爛長筵。」劉尚晉明帝女；主見詩，不平曰：「袁羊，古之遭狂！」

37 殷洪遠答孫興公詩云：「聊復放一曲。」劉真長笑其語拙，問曰：「君欲云那放？」殷曰：「檣臘亦放，何必其鎗鈴邪？」

38 桓公既廢海西，立簡文，侍中謝公見桓公，拜；桓驚笑曰：「安石，卿何事至爾？」謝曰：「未見君拜於前，臣立於後！」

39 郗重淵與謝公書，道：「王敬仁聞一年少懷問鼎；不知桓公德衰，為復後生可畏？」

40 張蒼梧是張憑之祖，嘗語憑父曰：「我不如汝。」憑父未解所以，蒼梧曰：「汝有佳兒。」憑時年數歲，斂手曰：「阿翁，詎宜以子戲父？」

41 習鑿齒、孫興公未相識，同在桓公坐。桓語孫：「可與習參軍共語。」孫云：「『蠡爾蠻荊』，敢與『大邦為讎』？」習云：「『薄伐玁狁，至於太原』！」

42 桓豹奴是王丹陽外生，形似其舅，桓甚諱之；宣武云：「不恒相似，時似耳！恒似是形，時似是神。」桓逾不說。

43 王子猷詣謝萬，林公先在坐，瞻矚甚高。王曰：「若林公鬚髮並全，神情當復勝此不？」謝曰：「唇齒相須，不可以偏亡。鬚髮何關於神明？」林公意色甚惡，曰：「七尺之軀，今日委君二賢！」

44 郗司空拜北府，王黃門詣郗門拜，云：「應變將略，非其所長。」騷詠之不已。郗倉謂嘉賓曰：「公今日拜，子猷言語殊不遜，深不可容！」嘉賓曰：「此是陳壽作諸葛評，人以汝家比武侯，復何所言？」

45 王子猷詣謝公，謝曰：「云何七言詩？」子猷承問，答曰：「昂昂若千里之駒，泛泛若水中之鳧。」

46 王文度、范榮期俱為簡文所要；范年大而位小，王年小而位大。將前，更相推在前；既移久，王遂在范後。王因謂曰：「簸之揚之，糠粃在前。」范曰：「洮之汰之，砂礫在後。」

47 劉遵禮少為殷中軍所知，稱之於庾公。庾公甚忻，便取為佐。引見，坐獨榻上與語。劉爾日殊不稱，庾小失望，遂名之為「羊公鶴」。昔羊叔子有鶴能舞，嘗向客稱之；客至，試使趨來，氈毼而不能舞，故稱比之。

48 魏長齊雅有體量，而才學非所經。初宦當出，虞存嘲之曰：「與卿約法三章：談者死，文筆者刑，商略抵罪。」魏怡然而笑，無忤於色。

49 郗嘉賓書與袁虎，道戴安道、謝居士云：「恒任之風，當有所弘耳。」以袁無恒，故以此激之。

50 范啟與郗嘉賓書曰：「子敬舉體無饒縱，掇皮無餘潤！」郗答曰：「舉體無餘潤，何如舉體非真者？」范性矜假多煩，故嘲之。

51 二郗奉道，二何奉佛，皆以財賄。謝中郎云：「二郗諂於道，二何佞於佛。」

52 王文度在西州，與林法師講，韓、孫諸人並在坐。林公理每欲小屈，孫興公曰：「法師今日如著弊絮在荊棘中，觸地掛闕。」

53 范容期見郗超俗情不淡，戲之曰：「夷、齊、巢、許，一詣垂名；必勞神苦形，支策據梧邪？」郗未答。韓康伯曰：「何不使游刃皆虛？」

54 簡文在殿上行，右軍與孫興公在後。右軍指簡文語孫曰：「此啖名客！」簡文顧曰：「天下自有利齒兒！」後王光祿作會稽，謝車騎出曲阿祖之，王孝伯罷秘書丞在坐。謝言及此事，因視孝伯曰：「王丞齒似不鈍！」王曰：「不鈍，頗有驗！」

55 謝過夏月嘗仰臥，謝公清晨卒來，不暇著衣，跳出屋外，方躡履問訊。公曰：「汝可謂『前倨而後恭』。」

56 顧長康作殷荊州佐，請假還東；爾時例不給布帆，顧苦求之，乃得發。至破冢，遭風大敗；作箋與殷云：「地名破冢，真破冢而出！行人安穩，布帆無恙。」

57 苻朗初過江，王咨議大好事，問中國人物及風土所生，終無極已；朗大患之。次復問奴婢貴賤，朗曰：「謹厚有識、中者，乃至□萬；無意為奴婢、問者，止數千耳。」

58 東府客館是版屋，謝景重詣太傅，時賓客滿中，初不交言，直仰視云：「王乃復西戎其屋。」

59 顧長康啖甘蔗，恆自尾至本。人問所以，云：「漸入佳境。」

60 孝武屬王珣求女婿，曰：「王敦、桓溫，磊砢之流，既不可復得；且小如意，亦好豫人家事；酷非所須。正如真長、子敬比，最佳。」珣舉謝混。後袁山松欲擬謝婚，王曰：「卿莫近禁嚙！」

61 桓南郡與殷荊州語次，因共作了語。顧愷之曰：「火燒平原無遺燎。」桓曰：「白布纏棺豎旒旒。」殷曰：「投魚深淵放飛鳥。」次復作危語。桓曰：「矛頭淅米劍頭炊。」殷曰：「百歲老翁攀枯枝。」顧曰：「井上轆轤臥嬰兒。」殷有一參軍在坐，云：「盲人騎瞎馬，夜半臨深池。」殷曰：「咄咄逼人！」仲堪眇目故也。

62 桓玄出射，有劉參軍與周參軍朋賭，垂成，唯少一破。劉謂周曰：「卿此起不破，我當撻卿。」周曰：「何至受卿撻！」劉曰：「伯禽之貴，尚不免撻，而況於卿？」周殊無忤色。桓語庾伯鸞曰：「劉參軍宜停讀書，周參軍且勤學問。」

63 桓南郡與道曜講《老子》，王侍中為主簿在坐；桓曰：「王主簿，可『顧名思義』。」王未答，且大笑。桓曰：「王思道，故能作大家兒笑。」

64 祖廣行恒縮頭。詣桓南郡，始下車，桓曰：「天甚晴朗，祖參軍如從屋漏中來。」

65 桓玄素輕桓崖。崖在京下有好桃，玄連就求之，遂不得佳者。玄與殷仲文書，以為嗤笑，曰：「德之休明，肅慎貢其楛矢；如其不爾，籬壁間物，亦不可得也。」